

# ORIGINAL

Evidenční číslo Smlouvy Objednatele:  
(0424001610)

Evidenční číslo Smlouvy Dodavatele:

## DODATEK Č. 2 KE SMLOUVĚ Č. 0124001610

(dále jen „**Dodatek**“):

### **Czech Airlines Handling, a.s.**

se sídlem: Praha 6, Aviatická 1017/2, PSČ 160 08,  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl B, vložka 17139,  
IČO: 256 74 285,  
DIČ: CZ699003361,  
bankovní spojení: Citibank Europe plc, organizační složka  
číslo účtu (CZK): 2061480107/2600

(dále jen „**ČSAH**“)

a

### **Acron Czech, s.r.o.**

se sídlem: Praha 6, Veleslavínská 150/44, PSČ 162 00  
zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, oddíl C, vložka 22202,  
provozující hotel Holiday Inn Prague Airport  
IČO: 497 02 041  
DIČ: CZ49702041,  
bankovní spojení: Československá obchodní banka, a.s., Na Příkopě 854/14, PSČ 115 20 Praha 1  
číslo účtu (CZK): 164411738/0300,  
SWIFT kód: CEKOCZPP  
IBAN: CZ460300000000164411738

(dále jen „**Hotel**“)

ČSAH a Hotel dále společně také „**Smluvní strany**“ či jednotlivě „**Smluvní strana**“.

### **Preambule**

Vzhledem k tomu, že:

- (A) Smluvní strany spolu uzavřely dne 28. 12. 2014 Smlouvu na zajištění ubytování ev. č. ČSAH 0424001610 ve znění Dodatku č. 1 ze dne 10. 12. 2015 (dále jen „**Smlouva**“),
- (B) Smluvní strany mají v úmyslu změnit svá vzájemná práva a povinnosti vyplývající ze Smlouvy,
- (C) Smluvní strany se dohodly na základě vzájemného a úplného konsensu a v souladu s ustanovením čl. 8 „ZMĚNY VE SMLOUVĚ“, odst. 8.1 Smlouvy na následujících změnách Smlouvy ve znění tohoto Dodatku

dohodly se Smluvní strany v souladu s aplikovatelnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném a účinném znění (dále jen „Občanský zákoník“), následovně:

## I. ZMĚNY SMLOUVY

- 1.1 Smluvní strany se dohodly, že s účinností ke dni 1.1.2017 se odst. 3.1. čl. 3 „CENY“ Smlouvy ruší a nahrazuje se následujícím zněním:

*„3.1 V období od 1.1.2017 do 31.12.2017 platí následující ceny za poskytnuté služby:*

*Cena za pokoj při pobytu přes noc včetně snídaně*

*Cena za pokoj při pobytu přes noc bez snídaně*

*Cena za pokoj při pobytu DAY USE bez snídaně*

*Oběd/večeře (předkrm nebo polévka, hlavní jídlo, dezert a jeden nealkoholický nápoj dle aktuální nabídky*

*Restaurace Hotelu je otevřena do 23:00 hod.*

*V případě příjezdu Klienta ČSAH po 23:00 hod je možnost konzumace pozcinl voCořo (sendvič nebo salát a jeden nealkoholický nápoj)*

*Ceny za ubytování a stravování jsou uvedeny bez zákonné DPH, které butio pñtH>Clono ve výši platné ke dni uskutečnění zdanitelného plnění“*

- 1.2 Smluvní strany se dohodly, že s účinností ke dni 1. 1. 2017 se odst. 4,3. čl. 4 „PLATEBNÍ PODMÍNKY“ ruší a nahrazuje se následujícím zněním:

*„4.3 Náklady na ubytování při pracovních cestách zaměstnanců ČSAH jsou hroženy na základě měsíčních faktur vystavených Hotelem a doručených na adresu ČSAH uvedenou ve čl. 4.4 této smlouvy. Platby jsou prováděny v českých korunách a bezhotovostně. Každá faktura musí obsahovat číslo Smlouvy, jméno a příjmení ubytovaného zaměstnance ČSAH, datum ubytování, počet pokojů, obchodní firmu společnosti a být v souladu s právními předpisy. Splatnost faktur je 30 dnů ode dne doručení faktury do ČSAH. Platbou se rozumí odečtení příslušné částky za fakturu z účtu ČSAH na účet Hotelu. Případně-li termín splatnosti na sobotu, neděli, den pracovního klidu ve smyslu platných a účinných právních předpisů České republiky nebo na 31. 12. nebo den, který není pracovním dnem podle zákona č. 284/2009 Sb., o platebním styku, ve znění pozdějších předpisů, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující pracovní den.“*

- 1.3 Smluvní strany se dohodly, že s účinností ke dni 1. 1. 2017 se odst. 4.4. čl. 4 „PLATEBNÍ PODMÍNKY“ ruší a nahrazuje se následujícím zněním:

*4.4 Adresa pro zasílání faktur:*

*Czech Airlines Handling, a. s.*

*Centrální evidence faktur*

*Aviatická 1017/2*

*160 08 Praha 6-Ruzyně*

*Česká republika,*

popř. v elektronické formě ve formátu pdf na e-mailovou adresu [cef.hdl@prg.aero](mailto:cef.hdl@prg.aero)"

**1.4** Do článku 4 „PLATEBNÍ PODMÍNKY“ Smlouvy se vkládá nový odstavec č. 4.5, který zní:

*„4.5 Pokud v souladu se zákonem o DPH Hotel:*

*- bude rozhodnutím správce daně určen jako nespolehlivý plátcce, nebo*

*- bude vyžadovat úhradu za zdanitelné plnění poskytnuté dle této Smlouvy na bankovní účet, který není správcem daně zveřejněn způsobem umožňujícím dálkový přístup, nebo bankovní účet je vedený poskytovatelem platebních služeb mimo území ČR,*

*je ČSAH oprávněna uhradit na bankovní účet Hotelu pouze Cenu za poskytnuté zdanitelné plnění bez DPH. DPH, je-li účtovaná a je-li dle Smlouvy součástí úhrady ze strany Hotelu, je ČSAH oprávněna uhradit přímo na účet příslušného správce daně. V takovém případě se částka ve výši DPH nepovažuje za neuhrazený závazek vůči Hotelu. Hotel tak není oprávněn požadovat doplatek DPH ani uplatňovat jakékoliv smluvní sankce, úroky z prodlení či smluvní pokuty. O tomto postupu je ČSAH povinná informovat Hotel, a to nejpozději k datu úhrady Ceny.“*

**1.5** Do článku 10 „ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ“ Smlouvy se vkládá nový odstavec č. 10.14, který zní:

*„ČSAH Hotel upozorňuje a Hotel bere na vědomí, že ČSAH je osobou uvedenou v § 2 odst. 1 písm. n) zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).“*

**1.6** Do článku 10 „ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ“ Smlouvy se vkládá nový odstavec č. 10.15, který zní:

*„Smluvní strany se dohodly, že veškeré informace o smluvních podmínkách uvedené kdokoli v Smlouvě tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku a zavazují se zajišťovat jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené v této Smlouvě a jejich přílohách než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení Smlouvy nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku.“*

## II. OSTATNÍ UJEDNÁNÍ

**2.1** Smluvní strany se dohodly, že smluvní ceny uvedené v odst. 1.1, čl. I. „ZMĚNY SMLOUVY“ tohoto Dodatku č. 2 tvoří obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku, a zavazují se zajišťovat jeho utajení a odpovídajícím způsobem jej chránit. Pro vyloučení pochybností Smluvní strany prohlašují, že jiné skutečnosti uvedené v tomto Dodatku č. 2 a jeho přílohách než skutečnosti uvedené v první větě tohoto ustanovení nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku.

**2.2** Pro vyloučení všech pochybností se Smluvní strany dohodly, že obchodní tajemství ve smyslu § 504 Občanského zákoníku tvoří i smluvní ceny uvedené v odst. 1, čl. I. „DOHODNUTÉ ZMĚNY“ uvedené v Dodatku č. 1 ke Smlouvě.

### III. ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

- I
- 3.1 Tento Dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem jeho podpisu oběma Smluvními stranami.
  - 3.2 Ostatní ustanovení Smlouvy tímto Dodatkem nedotčená zůstávají v platnosti beze změny.
  - 3.3 Tento Dodatek je vyhotoven ve dvou (2) vyhotoveních, z nichž ČSAH obdrží jedno (1) a Hotel obdrží jedno (1) vyhotovení.
  - 3.4 Na důkaz svého souhlasu s textem a obsahem tohoto Dodatku k němu Smluvní strany připojily své podpisy.

NA DŮKAZ ČEHOŽ Smluvní strany tento Dodatek řádně podepsaly.

Datum:  
Za ČSAH:

Datum:  
Za Hotel:

Podpis:

Jméno:   
Funkce: předseda představenstva

Podpis:

Jméno:  
Funkce:

Podpis:

Jméno: / Michal Soukup  
Funkce: místopředseda představenstva

**CZECH AIRLINES**  
**m HANDLING**

tedi Акционерное общество  
Aviatická 1017/2, 160 08 IMiřA 6  
IC: 25674285. OIC: a699003361

1